



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

تصویب نامه هیئت وزیران

بسمه تعالی

"با صلوات بر محمد و آل محمد"

وزارت امور اقتصادی و دارایی - وزارت امور خارجه

هیئت وزیران در جلسه ۱۳۹۷/۸/۲۰ به پیشنهاد وزارت امور اقتصادی و دارایی و در اجرای ماده (۲) آیین نامه چگونگی تنظیم و انعقاد توافقات بین المللی - مصوب ۱۳۷۱ - تصویب کرد:

وزارت امور اقتصادی و دارایی مجاز است با هماهنگی معاونت حقوقی رئیس جمهور (امور توافقات بین المللی) و وزارت امور خارجه نسبت به انجام مذاکره، پیش امضا (پاراف) و امضای موقت پروتکل اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیات های بر درآمد و سرمایه در چهارچوب متن پیوست که تأیید شده به مهر دفتر هیئت دولت است، اقدام و مراحل قانونی را تا تصویب نهایی پیگیری نماید.

اسحاق جهانگیری

معاون اول رئیس جمهور

رونوشت به دفتر مقام معظم رهبری، دفتر رئیس جمهور، دفتر رئیس قوه قضاییه، دفتر معاون اول رئیس جمهور، دبیرخانه مجمع تشخیص مصلحت نظام، سازمان اداری و استخدامی کشور، سازمان برنامه و بودجه کشور، معاونت حقوقی رئیس جمهور، معاونت امور مجلس رئیس جمهور، دیوان محاسبات کشور، دیوان عدالت اداری، سازمان بازرسی کل کشور، معاونت قوانین مجلس شورای اسلامی، امور تدوین، تنقیح و انتشار قوانین و مقررات، وزارت دادگستری، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت ابلاغ می شود.

پروتکل اصلاحی موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیاتهای بر درآمد و سرمایه

مقدمه:

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق موافقت نمودند، موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عراق به منظور اجتناب از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات در مورد مالیاتهای بر درآمد و سرمایه را که در تاریخ ۱۳۹۰/۴/۱۵ هجری شمسی برابر با ۲۰۱۱/۷/۶ میلادی به امضا رسیده است به شرح زیر اصلاح نمایند:

۱- بند (۳) ماده (۵) به شرح زیر اصلاح می شود:

«۳- اصطلاح «مقر دایم» همچنین شامل موارد زیر خواهد بود:

الف: کارگاه ساختمانی، پروژه ساخت، سوار کردن یا نصب یا فعالیت های سرپرستی و نظارت مرتبط با آن، ولی فقط در صورتی که این کارگاه، پروژه یا فعالیت ها به مدت بیش از ۹ ماه ادامه داشته باشد.

ب: ارائه خدمات، از جمله خدمات مشاوره ای توسط مؤسسه از طریق کارمندان یا سایر کارکنانی که مؤسسه برای چنین منظوری به کار گرفته است، اما فقط در صورتی که فعالیت های دارای این ماهیت برای همان پروژه یا پروژه مرتبط با آن در یک دولت متعاقد در یک دوره یا دوره هایی ادامه یابد که مجموع آنها بیش از ۹ ماه در هر دوره دوازده ماهه باشد.

۲- بند زیر به عنوان بند (۸) به ماده (۵) افزوده می شود:

«۸- صرف نظر از مقررات بند (۳)، هرگاه مؤسسه یک دولت متعاقد در دولت متعاقد دیگر اکتشاف و استخراج منابع طبیعی شامل نفت و گاز انجام دهد، چنین تلقی خواهد شد که کسب و کار مزبور از طریق مقر دایم واقع در دولت متعاقد دیگر انجام شده است، مگر اینکه فعالیت های مزبور در دولت متعاقد دیگر برای یک یا چند دوره کمتر از ۳۰ روز در هر دوره دوازده ماهه انجام شود.»

۳- بند (۲) ماده (۱۱) به شرح زیر اصلاح می شود:

«۲- مع ذلک، این هزینه های مالی می تواند در دولت متعهده ای که حاصل شده و طبق قوانین آن دولت نیز مشمول مالیات شود، ولی چنانچه دریافت کننده، مقیم دولت متعاقد دیگر بوده و مالک منافع

دفتر هیئت دولت

هزینه‌های مالی باشد، مالیات متعلقه از پنج درصد (۵٪) مبلغ ناخالص هزینه‌های مالی تجاوز نخواهد کرد.

۴- ماده (۲۸) به نحو زیر اصلاح می‌شود:

۱- هر یک از دولتهای متعاقد، از طریق مجاری دیپلماتیک، دولت متعاقد دیگر را از تکمیل مراحل ضروری به موجب قانون داخلی خود برای لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه و پروتکل آن مطلع خواهد کرد.

۲- این موافقتنامه و پروتکل آن از تاریخ آخرین اطلاعیه لازم‌الاجرا خواهد شد و مقررات آنها در مورد آن قسمت از درآمد یا سرمایه‌ای که در اول سال تقویمی متعاقب سالی که این موافقتنامه و پروتکل آن لازم‌الاجرا شده است یا پس از آن حاصل می‌شود یا موجود است به مورد اجرا گذارده خواهد شد.

این پروتکل جزء لاینفک موافقتنامه تلقی و با رعایت ماده (۲۸) موافقتنامه لازم‌الاجرا خواهد شد.

این پروتکل در در تاریخ سال هجری شمسی برابر با سال

..... میلادی در دو نسخه به زبان‌های فارسی، عربی و انگلیسی تنظیم گردید که هر سه متن از اعتبار

یکسان برخوردار است. در صورت اختلاف در تفسیر، متن انگلیسی حاکم خواهد بود.

از طرف دولت

جمهوری اسلامی ایران

از طرف دولت

جمهوری عراق

دفتر هیئت دولت